



国土交通省近畿地方整備局

Kinki Regional Development Bureau

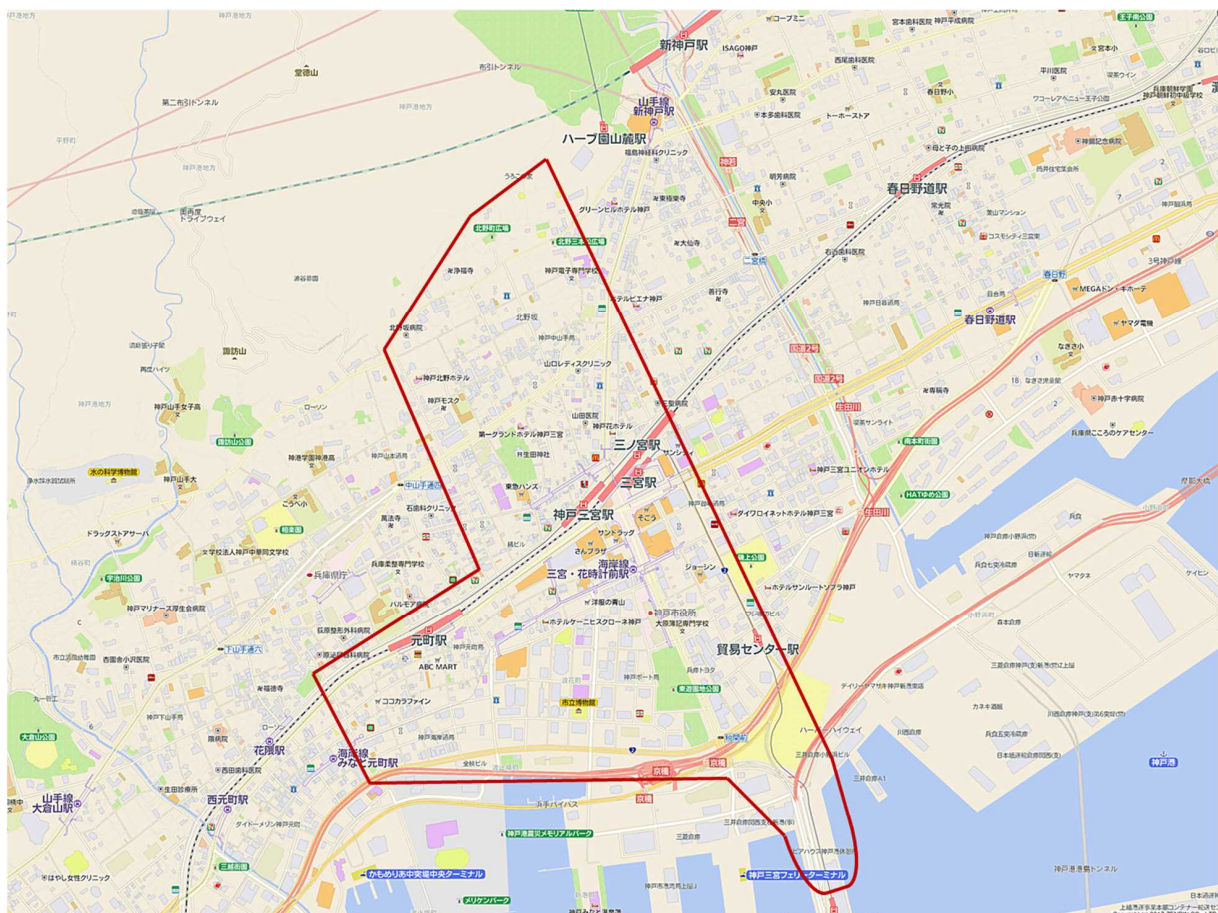
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

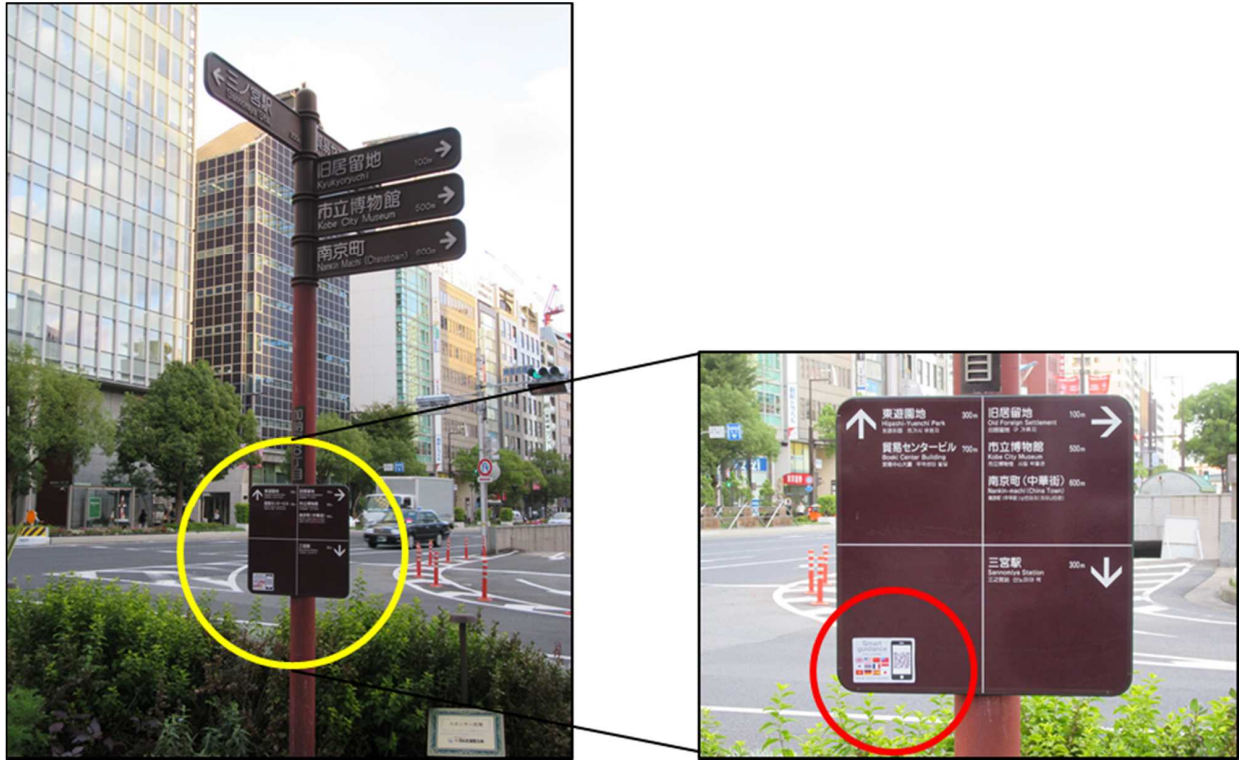


神戸市
Kobe City

近畿地方整備局	配 布 日 時	平成29年10月12日(木) 14時00分
資 料 配 布		
件 名	<p>I C T 技術を用いた多言語案内 (Smart Guidance) を開始 ~ 10月16日から三宮駅周辺 ~</p>	
概 要	<p><u>近畿地方整備局が神戸市や交通事業者等の関係者と協力し、既に設置されている案内看板を試験的にQRコード※を用いて多言語化するサービスを開始します。</u></p> <p>【多言語案内の概要】</p> <p>名 称 : Smart Guidance</p> <p>目 的 : 訪日外国人旅行者が安心・安全で誰もが一人歩きできる環境の実現に向けて、I C T 技術を用いて、多国籍の訪日外国人に、母国語で多言語案内を行う。</p> <p>内 容 : 既に設置されている案内看板にQRコード※を貼付しそれを読み取ることで、スマートフォン等に多言語表示する。</p> <p>表示言語 : 英語、韓国語、中国語(簡体字・繁体字)、タイ語、フランス語、ドイツ語、スペイン語、インドネシア語、ベトナム語、各言語日本語が併記表示</p> <p style="text-align: right;">※ QRコードは株式会社デンソーウェーブの登録商標です</p>	
取 扱 い	_____	
配 布 場 所	近畿建設記者クラブ、大手前記者クラブ、神戸市政記者クラブ	
問 合 せ 先	<p>近畿地方整備局 企画部 広域計画課 課長 富永 安弘 建設専門官 澤村 学 電話 : 06-6942-4090 (協力看板管理者窓口)</p> <p>神戸市 住宅都市局 都心三宮再整備課 電話 : 078-322-6935</p>	

- ・名称：「Smart Guidance」
- ・目的：訪日外国人旅行者が安心・安全で誰もが一人歩きできる環境の実現に向けて、ICT技術を使って、多国籍の訪日外国人に、母国語で多言語案内を行う。
- ・内容：既に設置されている案内看板にQRコードを貼付しそれを読み取ることで、スマートフォン等に多言語表示する。
- ・対象言語：英語、中国語（簡体字・繁体字）、韓国語、タイ語、フランス語、インドネシア語、ベトナム語、ドイツ語、スペイン語
※各言語日本語が併記表示
- ・開始時期：平成29年10月16日～
- ・対象地区：神戸市三宮地区周辺





3

Smart Guidance全体イメージ



4

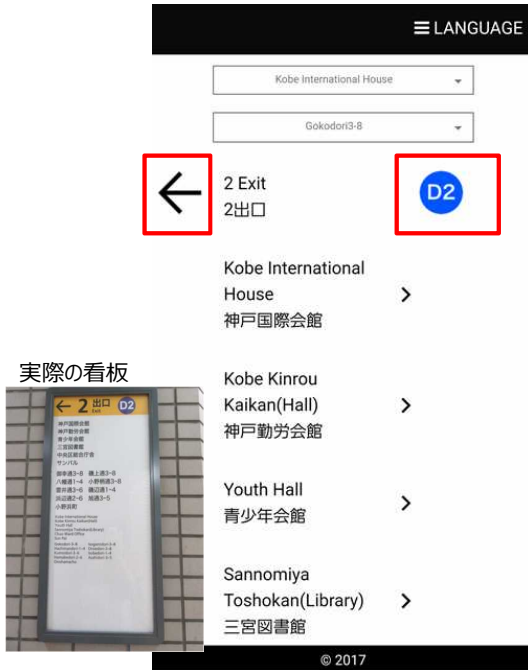
画面仕様 (テキストページ)

実際の看板に近い色味（5パターンに分類）で画面表示。
テキストは各言語と日本語を併記したものとし、実際の看板と同様ピクトや矢印も活用し表示。

看板に使われている矢印やピクトも
実際の看板に合わせて設定

ヘッダーに言語選択プルダウン設置
英語で「LANGUAGE」表示をデフォルト

案内看板が複数に分割されている、
対象テキストが極端に多いといった
場合、指定位置にアンカーを設置



画面仕様 (地図・ルート案内ページ)

看板位置（= 現在位置）から、テキストページで選択された目的地までのルートを示す。
テキストページが英・中簡・中繁・韓・タイの場合は同じ言語の地図に遷移、それ以外の言語は英語地図に遷移。
テキストページからの遷移先は、看板が設置されている位置を地図中心とし（看板が地下街にあれば地下街の地図を最初に表示）、指定フロア（屋外地図、地下街地図）を最大縮尺（1500分の1）で表示する。
地下街地図は日本語のみに対応（背景となる屋外地図は多言語のまま）



地上 ← → 地下



看板位置から目的地位置のルートを表示

最大縮尺にし、階層を選択すると、屋内地図を表示